



global aquaculture  
**the alliance**



TRUNG KHAI



**BAP Program**  
**Chương trình BAP**

**Standards and Certification**  
**Tiêu chuẩn và chứng nhận**

**Supporting sustainable growth of responsible aquaculture**  
**Hỗ trợ phát triển bền vững trong nuôi trồng thủy sản có trách nhiệm**

**GAA - Trung Khai - VASEP Seminar**  
**Can Tho City, Vietnam, 29 June, 2012**

- The GAA (the Global Aquaculture Alliance) was created in 1997 by 59 aquaculture sector stakeholders from the Americas, Europe, Asia and Africa (Madagascar)
- Currently the GAA has more than 1100 members worldwide
- Sustainable financing model
- The GAA is a non-profit trade association promoting the sustainable growth of responsible aquaculture
- GAA (Liên minh nuôi trồng thủy sản toàn cầu) được thành lập vào năm 1997 với 59 thành viên đến từ Mỹ, Châu Âu, Châu Á và Châu Phi (Madagascar)
- Hiện tại, GAA đã có 1100 thành viên trên toàn cầu
- Mô hình tài chính bền vững
- GAA là một Hiệp hội Thương mại phi lợi nhuận, thúc đẩy sự phát triển bền vững trong nuôi trồng thủy sản có trách nhiệm.



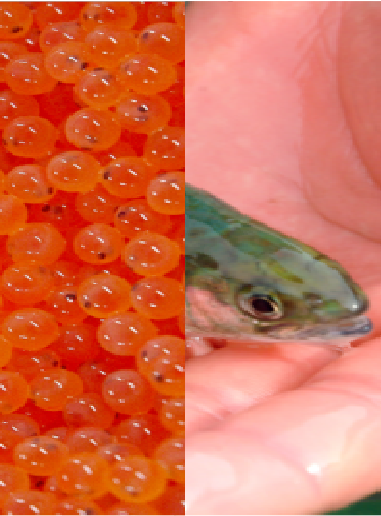

# The GAA & BAP

- BAP - the Best Aquaculture Practices standards are owned by the GAA and administered by the BAP Division of the GAA.
  - Aquaculture supply chain standards
  - Certification by independent Certification Bodies
  - BAP consumer-facing logo
- BAP – Tiêu chuẩn thực hành Nuôi trồng Thủy sản tốt nhất thuộc sở hữu của GAA và được quản lý bởi bộ phận BAP của GAA.
  - Tiêu chuẩn chuỗi cung ứng nuôi trồng thủy sản.
  - Chứng nhận bởi cơ quan chứng nhận độc lập.
  - Logo BAP trực tiếp đến với người tiêu dùng.



## Phạm vi của BAP

- Robust standards for facilities throughout the production chain
- Tiêu chuẩn thiết thực của các cơ sở trong suốt chuỗi sản xuất

<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Cá hồi</li> <li>✓ Tôm</li> <li>✓ Cá rô phi</li> <li>✓ Cá tra</li> <li>✓ Cá da trơn</li> </ul>				
Đạo đức xã hội	✓	✓	✓	✓
Môi trường	✓	✓	✓	✓
An sinh động vật		✓	✓	✓
An toàn thực phẩm và chất lượng	✓	✓	✓	✓
Truy xuất nguồn gốc	✓	✓	✓	✓



# The GAA & BAP



<b>Social Ethics</b>	Property Rights and Regulatory Compliance
	Community Relations
	Worker Safety and Employee Relations
<b>Environment</b>	Sediment and Water Quality
	Fishmeal and Fish Oil Conservation
	Control of Escapes and Use of GMOs
	Predator and Wildlife Interactions
	Storage and Disposal of Farm Supplies
<b>Animal Welfare</b>	Health and Welfare
	Biosecurity and Disease Management
<b>Food Safety</b>	Control of Residues and Contaminants
	Harvest and Transport HACCP
<b>Traceability</b>	Record-Keeping Requirement

<b>Đạo đức xã hội</b>	<b>Quyền sở hữu tài sản và tuân thủ luật định</b>
	Mối quan hệ cộng đồng
	Mối quan hệ công nhân và an toàn lao động
Môi trường	Chất lượng nước và bùn lắng
	Bảo toàn Bột cá và dầu cá
	Kiểm soát xống thoát và sử dụng chất biến đổi gen - GMO
	Tác động đến động vật ăn thịt và động vật hoang dã
	Lưu trữ và thải bỏ các vật tư nông trại
An sinh động vật	Sức khỏe và an sinh
	Quản lý bệnh tật và an ninh sinh học
An toàn thực phẩm	Kiểm soát dư lượng và chất gây lây nhiễm
	Thu hoạch và vận chuyển HACCP
Truy xuất	Yêu cầu về lưu trữ hồ sơ

### BAP is the Leading Aquaculture Standard

- BAP was the first aquaculture standard – Shrimp Standard: 2002
- Tested – In marketplace and implemented for over 10 years
- The only set of standards that covers the full production chain
- BAP covers all key elements important to the marketplace
- **Broad marketplace support – 4 of 6 major retailers and 60% of UK importers**
- Over 2.5 billion pounds of certified product and growing rapidly

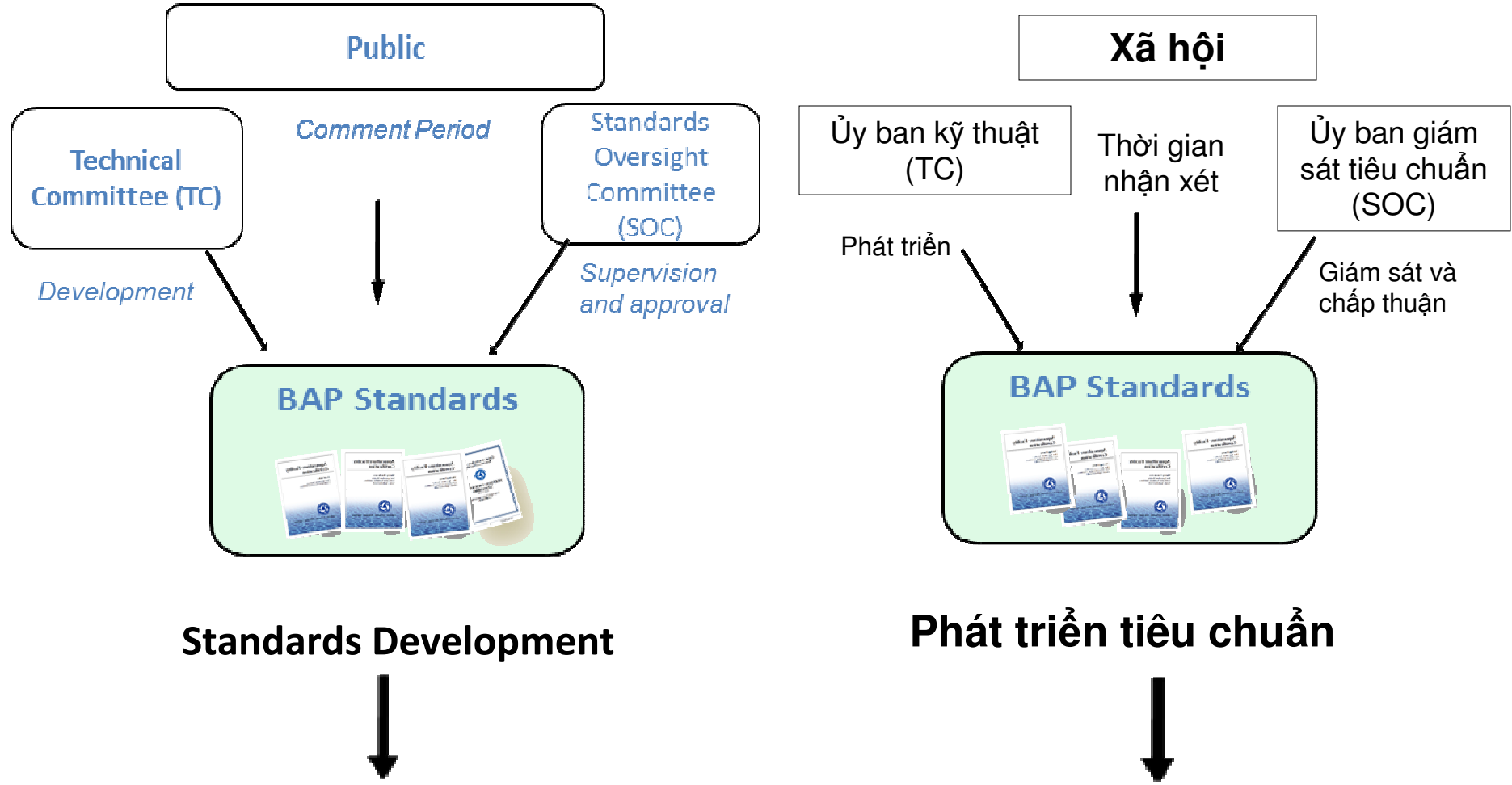


### BAP là tiêu chuẩn nuôi trồng thủy sản hàng đầu

- BAP là tiêu chuẩn nuôi trồng đầu tiên – Tiêu chuẩn Tôm: 2002
- Đã được kiểm tra – Được thực hiện trên thị trường hơn 10 năm
- Là bộ tiêu chuẩn duy nhất bao gồm toàn bộ chuỗi sản xuất
- BAP bao gồm tất cả những thành phần quan trọng chính của thị trường
- **Hỗ trợ thị trường rộng lớn – 4 trong số 6 nhà bán lẻ chính và 60% nhà nhập khẩu Vương quốc Anh.**
- Hơn 2.5 tỷ bảng Anh của sản phẩm được chứng nhận và phát triển nhanh chóng.

# BAP Standards Development Process

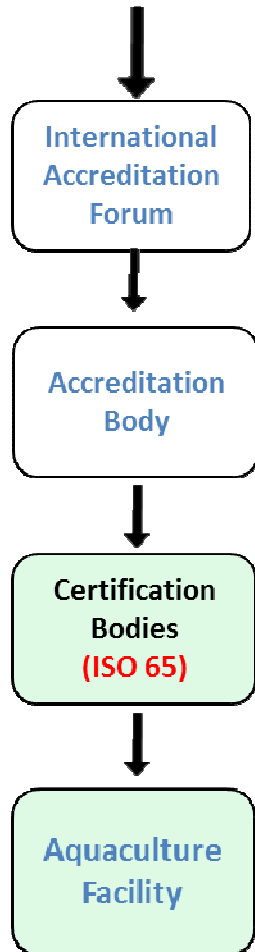
## Quá trình phát triển Tiêu chuẩn BAP



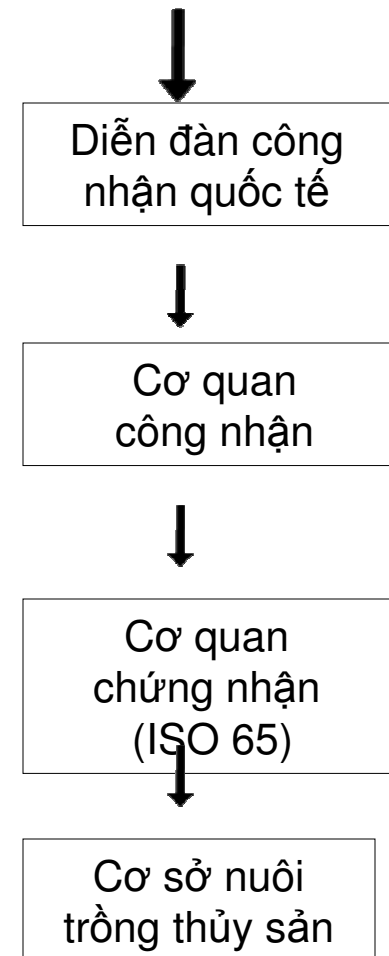
# BAP Certification Process

## Quá trình chứng nhận BAP

### Certification Process



### Quá trình chứng nhận







- **BAP Standards**
  - credible, tested, transparent
  - making a difference in continuous improvement of responsible aquaculture
  - Robust and evolving to meet changing needs
- **Standards Developed by an Independent SOC (Standards Oversight Committee)**
  - 4 NGOs, 4 industry reps, 4 academics / regulatory / policy
  - Independent, transparent, multi-stakeholder, balanced
- **Tiêu chuẩn BAP**
  - Đáng tin cậy, được kiểm tra, minh bạch
  - Làm nên sự khác biệt trong cải tiến liên tục của nuôi trồng thủy sản có trách nhiệm
  - Thiết thực và được phát triển để đáp ứng yêu cầu thay đổi.
- **Tiêu chuẩn được phát triển bởi Ủy ban giám sát tiêu chuẩn (SOC) độc lập**
  - 4 tổ chức phi chính phủ, 4 đại diện ngành công nghiệp, 4 học viện/ luật định/ chính sách
  - Độc lập, minh bạch , nhiều bên liên quan, cân bằng



- **Global Food Safety Initiative – BAP** Seafood Processing Plant standard is GFSI recognized
- **GFSI Recognized Schemes**
  1. BRC Global Std. for Food Safety
  2. Canada GAP
  3. FSSC 22000 Food Products
  - 4. GAA Seafood Processing Standard**
  5. GlobalGAP
  6. Global Red Meat Standard (GRMS)
  7. IFS Food Version 5
  8. PrimusGFS
  9. Safe Quality Food
- **Chương trình an toàn thực phẩm toàn cầu** – Tiêu chuẩn nhà máy chế biến Thủy sản BAP được GFSI công nhận
- **Các tiêu chuẩn được GFSI công nhận**
  1. Tiêu chuẩn BRC về An toàn thực phẩm
  2. Tiêu chuẩn GAP Canada
  3. FSSC 22000 về sản phẩm thực phẩm
  - 4. Tiêu chuẩn chế biến thủy sản GAA**
  5. Global GAP
  6. Tiêu chuẩn thịt đỏ toàn cầu (GRMS)
  7. IFS Ver 5.0
  8. Primus GFS
  9. Thực phẩm chất lượng an toàn

## BAP Standards Benefits – Credibility

### Lợi ích của tiêu chuẩn BAP – Sự tín nhiệm

#### Farm Standards:

- Commitment to conformance with **FAO's** ‘Technical Guidelines on Aquaculture’
- No organization has been identified to benchmark aquaculture farm standards.

#### Tiêu chuẩn Nông trại

- Cam kết phù hợp với Hướng dẫn kỹ thuật về nuôi trồng thủy sản của **FAO**
- Chưa có tổ chức nào được xác định để chuẩn hoá cho tiêu chuẩn nông trại nuôi trồng thủy sản

# Additional Benefits

## Các lợi ích khác



- GAA Outreach and Aquaculture Advocacy
- BAP Marketing Team
  - Global Reach
  - Actively promoting the Standard and certified facilities
- Certified Facility Visibility
  - Listed on BAP website
  - Readily visible
- Registered Buyer Program
  - Also on BAP site
- Logo use available – product, materials, advertising
- Training programs and extensive expertise
- GAA vượt trội và vận động nuôi trồng thủy sản
- Đội ngũ marketing BAP
  - Vươn ra toàn cầu
  - Phát triển một cách tích cực tiêu chuẩn và chứng nhận các cơ sở
- Cơ sở đã được chứng nhận được
  - Liệt kê trên website BAP
  - Dễ dàng được nhìn thấy
- Chương trình đăng ký của người mua
  - Cũng trên trang chủ của BAP
- Logo sử dụng sẵn có – cho sản phẩm, nguyên vật liệu, quảng cáo.
- Chương trình đào tạo và tính chuyên nghiệp





From  
TAIWAN

楊氏  
Yang Sei Seafoods

E201

# YANG SEI SEAFOODS



楊氏水產

Yang Sei Seafoods



## Tại sao phải chứng nhận

- Certification helps inform consumers about your products.
- Adds value and differentiates your products from others in the marketplace.
- Maintains or increases market share.
- Helps retailers reduce their risk by addressing problems covered by the Standards.
- Use of third party certifiers adds credibility and transparency.
- Giấy chứng nhận giúp thông tin cho khách hàng về sản phẩm của bạn
- Tăng thêm giá trị và sự khác biệt sản phẩm của bạn và những sản phẩm khác trên thị trường
- Duy trì và tăng thị phần
- Giúp người bán lẻ giảm nguy cơ bằng cách giải quyết các vấn đề đề cập trong tiêu chuẩn
- Đánh giá của bên thứ 3 làm tăng thêm tín nhiệm và sự minh bạch.



### Selected List of BAP Endorsers – Full List = 142 companies

Delhaize

Darden Restaurants

Wal-Mart & Wal-Mart Canada

Sam's Club

Tesco

H-E-B

Target Stores

Lyons

Sobey's

Kroger

Aldi, Aldi U.K.

IGA Canada

Raley's



### Danh sách chọn lựa của các thương hiệu đã tán thành BAP – Danh sách đầy đủ = 142 công ty.

Delhaize

Darden Restaurants

Wal-Mart & Wal-Mart Canada

Sam's Club

Tesco

H-E-B

Target Stores

Lyons

Sobey's

Kroger

Aldi, Aldi U.K.

IGA Canada

Raley's





global aquaculture  
**the alliance**

# Marketplace Endorsement Examples

## Ví dụ chứng thực của thị trường



TRUNG KHAI

**Selected List of BAP Endorsers – Full List = 142 companies**

- **Danh sách chọn lựa của các thương hiệu đã tán thành BAP – Danh sách đầy đủ = 142 công ty.**





# BAP in the Marketplace

## Thị phần của BAP

Certified Facilities	No.	MT (x 1000)
Processing Plants	171	875.0
Farms	232	324.2
Hatcheries	32	NA
Feed Mills	5	NA
<b>Total</b>	<b>440</b>	<b>1,199.2</b>

Cơ sở đã được chứng nhận	No.	Tấn (x 1000)
Nhà máy chế biến	171	875.0
Nông trại	232	324.2
Trại giống	32	NA
Nhà máy thức ăn	5	NA
<b>Tổng số</b>	<b>440</b>	<b>1,199.2</b>

As of 31 May, 2012, there were 44 new processing plants and 74 farms pending BAP certification

Tính đến 31/ 05/ 2012, có thêm 44 nhà máy chế biến mới và 74 nông trại đang chờ cấp chứng nhận BAP

## Which Certification is Best for Me? Chứng nhận nào là tốt nhất ?



- Choice of which certification scheme will depend largely on what your market is and what your buyers want.
- Several choices, but some of the main global schemes are:
  - BAP
  - BRC
  - SQF
  - GlobalGAP
  - ASC (Standards developed by WWF)
- Lựa chọn tiêu chuẩn chứng nhận sẽ phụ thuộc phần lớn vào thị trường của bạn và những gì khách hàng của bạn mong muốn
- Có nhiều lựa chọn, nhưng chỉ có một vài tiêu chuẩn toàn cầu chính:
  - BAP
  - BRC
  - SQF
  - GlobalGAP
  - ASC (Tiêu chuẩn do WWF phát triển)

## Phạm vi của tiêu chuẩn

Tiêu chuẩn	Nhà máy chế biến	Trại giống	Nông trại	Nhà máy thức ăn	An toàn thực phẩm và chất lượng	Môi trường	An toàn công nhân	Vệ sinh	Trách nhiệm xã hội	Nhãn hiệu đến tay người tiêu dùng
GAA BAP	X*	X	X	X	X	X	X	X	X	X
BRC	X*				X			X		B2B
SQF 2000	X*				X	Không bắt buộc	Không bắt buộc	X	Không bắt buộc	Cấp độ 3
SQF 1000			X*		X	Không bắt buộc	Không bắt buộc	X	Không bắt buộc	Cấp độ 3
Global GAP		X	X*	X	X	X	X	X	Không bắt buộc	B2B
ASC			X		X	X	X	X	X	X

\* Các tiêu chuẩn được GFSI công nhận tính đến 31/05/ 2012:



# Pending BAP Standards Tiêu chuẩn BAP đang phát triển



The GAA is continuously reviewing and improving existing standards and adding new standards to meet market demands.

Currently under development:

- Revised Farm Standard
- Mussel Standard
- Generic Hatchery Standard
- Marine Fish Standard

- GAA liên tục xem xét và cải thiện các tiêu chuẩn hiện có và bổ sung một số các tiêu chuẩn mới phù hợp với yêu cầu thị trường

Những phát triển gần đây:

- Tiêu chuẩn Nông trại sữa đổi.
- Tiêu chuẩn Vẹm
- Tiêu chuẩn trại giống gen
- Tiêu chuẩn cá biển

# Free Downloads Tự do downloads

- All Standards and Guidelines available on the web.
- Interpretation Guidelines available on request.
- Vietnamese translations available.



[www.gaalliance.org](http://www.gaalliance.org)

[www.bestaquaculturepractices.org](http://www.bestaquaculturepractices.org)

- Tất cả những tiêu chuẩn và hướng dẫn sẵn có trên mạng
- Hướng dẫn giải thích sẵn có theo yêu cầu
- Phiên bản tiếng Việt sẵn có

# Thank You!

## Cám ơn

### The Responsible Choice for Sustainable Seafood

Lựa chọn có trách nhiệm cho thực phẩm thủy sản bền vững

